

La **SUPER** Niña
de las mariposas

ESCRITO POR:

Luz Cabrera Piñones

Catherine A. LaBrenz

Alejandra Santana López


ILUSTRADO POR:

Paulina Bustamante Miller



UNIVERSIDAD
AUTÓNOMA
DE CHILE

MÁS UNIVERSIDAD



Por el niño, cuyo padre murió y se sintió solo, por la niña que fue maltratada y ya no lo recuerda más para sentirse mejor, por tu niñx interior, para que juntxs construyamos el mundo en que todxs lxs niñxs sean respetadxs y bien tratadxs.

Luz

Para mi hija y a todxs lxs hijxs que se encuentran en procesos de desarrollar sus propios superpoderes.

Catherine

A Mita, mamá, Tía-tía y Loli, bellas y valientes mujeres que transformaron sus vivencias de niñez en «amorosidad» y cariño para nosotros y nuestros hijos.

Alejandra

La superniña de las mariposas

Mg. Luz Cabrera, Catherine LaBrenz Phd
y Dra. Alejandra Santana

PRIMERA EDICIÓN: agosto, 2021
Santiago, Chile
Ediciones Universidad Autónoma de Chile
<https://ediciones.uaautonoma.cl>

© Universidad Autónoma de Chile
Avenida Pedro de Valdivia 425, Providencia
Santiago, Chile

DIRECCIÓN EDITORIAL Y CORRECCIÓN DE TEXTOS:
Isidora Sesnic
ILUSTRACIONES, DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN:
Paulina Bustamante

ISBN: 978-956-6109-37-2
Registro de propiedad intelectual: 2021-A-7899



Este material puede ser copiado y redistribuido por cualquier medio o formato, además se puede remezclar, transformar y crear a partir del material siempre y cuando se reconozca adecuadamente la autoría y las contribuciones se difundan bajo la misma licencia del material original.

La **SUPER** Niña de las mariposas

ESCRITO POR:

Luz Cabrera Piñones

Catherine A. LaBrenz

Alejandra Santana López



ILUSTRADO POR:

Paulina Bustamante Miller



MÁS UNIVERSIDAD



HOLA!

Soy María Paz,
la superniña de las
mariposas, soy feliz,
pero no siempre fue
así, por eso quiero
contarte mi historia,
para que tú también
te sientas muy bien,
segura o seguro
como yo.



Desde que recuerdo, siempre me han gustado mucho las mariposas.



Papá dijo: – Las
mariposas son hermosas
y siempre se ven muy
alegres como tú.





Desde ese día, yo sería:

¡La superniña de las mariposas!



Me gusta mucho
mi familia.



Todos son afectuosos y cariñosos, también mi tío.
Mis papás lo quieren mucho y yo también.




Él se preocupaba por mí y siempre tenía tiempo para estar conmigo.

Un día empecé a sentirme triste, como sin mis poderes.



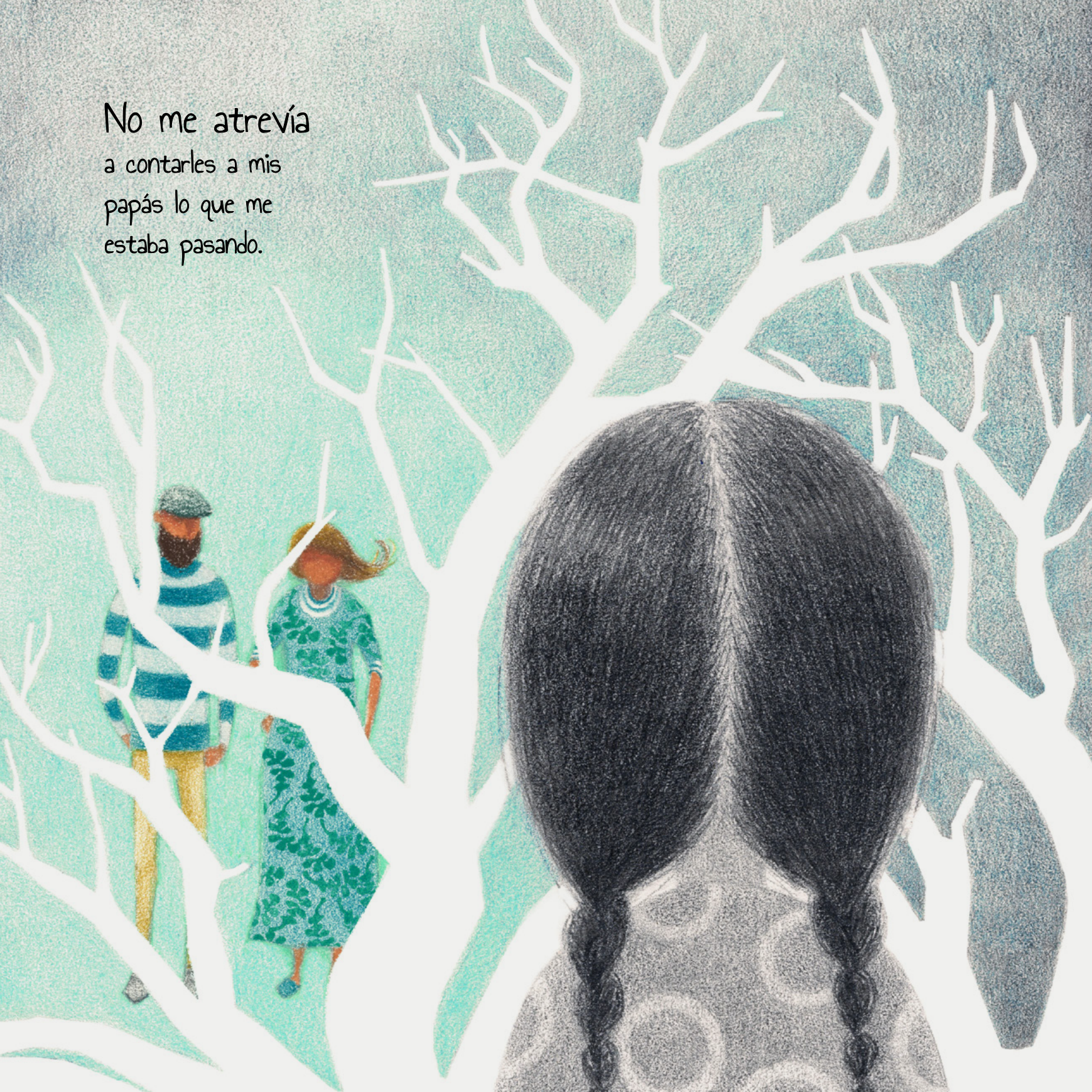
Me di cuenta de
que algo estaba
pasando, algo
que para mí
era extraño.





Haciéndome
cariños extraños
y hablándome de
secretos, el tío dijo
que me quería.

No me atrevía
a contarles a mis
papás lo que me
estaba pasando.





Sentía vergüenza. Sentía confusión.

El tío dijo que
era nuestro juego
secreto y eso
me confundía.

No me gustaba
guardar este
secreto.

No sabía si era
bueno o malo.



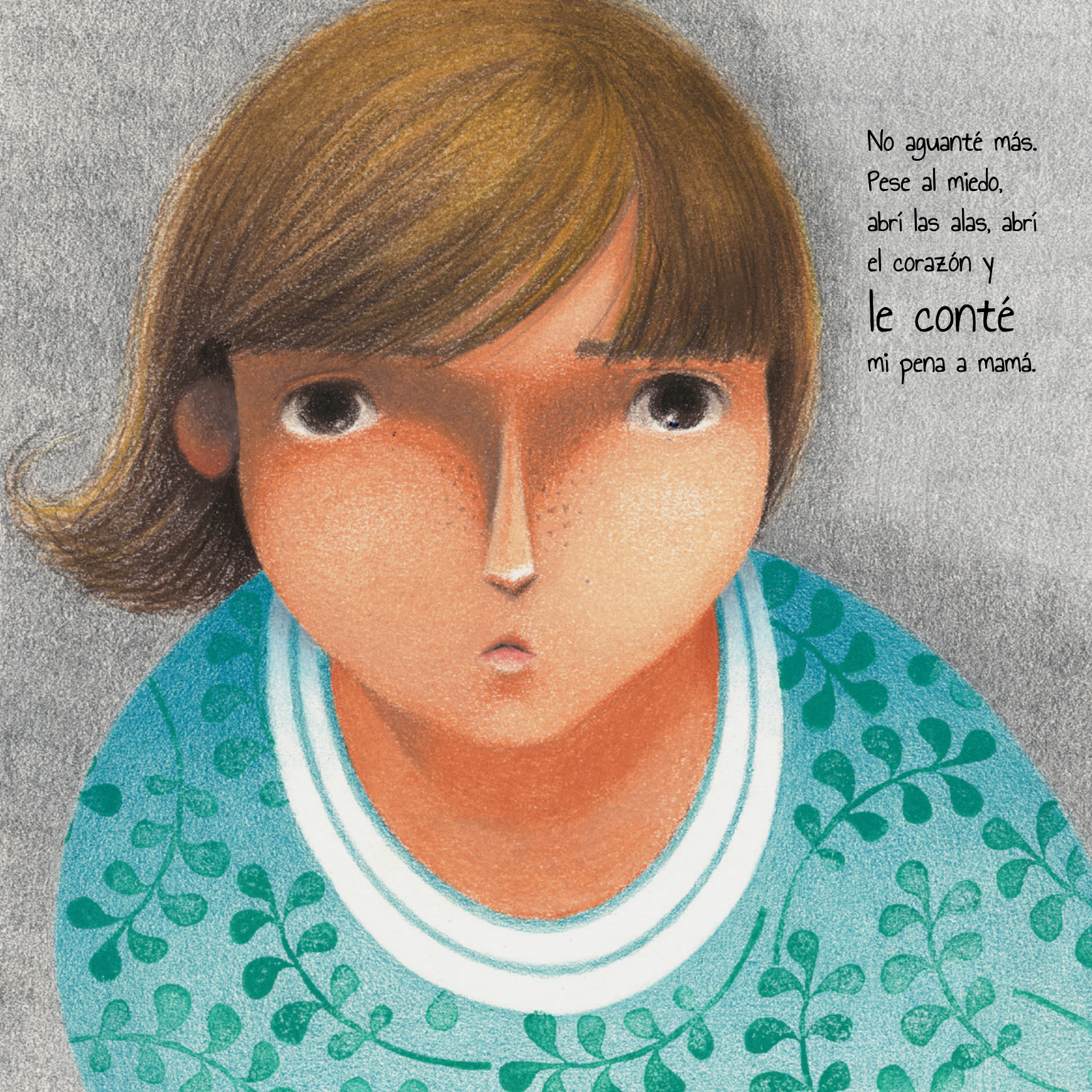
¿Qué estará sintiendo María Paz?




Mi mamá preguntó:
-¿Por qué tan
pensativa?
¿por qué esa
carita triste?
¿dónde están los
colores de mi
supermariposa?

Tantas preguntas
vinieron como
una ola gigante
sobre mí y me
asusté.
¿Sería mi culpa?
Lloré y lloré sin
parar.





No aguanté más.
Pese al miedo,
abrí las alas, abrí
el corazón y
le conté
mi pena a mamá.

A soft, textured illustration in a style reminiscent of watercolor or pastel. It depicts a woman with short, wavy brown hair and a young child with dark hair. The woman is shown from the side, her face close to the child's, with her eyes closed in a gentle embrace. She wears a blue long-sleeved top with a pattern of green leaves and stems. The child is also shown from the side, with their eyes closed, wearing a white garment with a dark pattern. The background is plain white, with a few small, faint green leaf-like shapes scattered in the lower right corner.

Ella se sorprendió.
Luego nos miramos,
lloramos juntas y
nos dimos un gran
abrazo. Yo me sentí
mucho mejor.

Ya más tranquilas, mamá dijo:
-Te amo muchísimo y siempre
estaré aquí para protegerte.
Gracias por contarme esto,
pues sé que te costó decírmelo.
Eres muy valiente.

¿Qué estará sintiendo María Paz?

También me
explicó que
yo no era
culpable,
que no había
hecho nada malo.





Me enseñó que las y los niños **no deben guardar secretos que los hagan sentir tristes, temerosos o incómodos.**

Ella dijo: –Entiendo que sentías miedo, pero siempre es bueno contar lo que te está pasando. En el futuro no debemos guardar secretos, ya que los adultos siempre debemos saber cómo están nuestros niños y niñas. No es deber de las y los niños guardar secretos de los adultos.

Mi mamá dijo: –Sabes que en la familia muchas personas te quieren.
Si tú quieres y te animas les puedes contar de esta tristeza que tuviste.
Seremos una familia de superhéroes dispuestos a cuidarte y darte cariño.



¡Qué estas alitas de mariposa se levanten nuevamente
y más coloridas que nunca!



Cuando papá supo
de mi tristeza, pensé
que se enojaría y no
me creería.

Sin embargo, él dijo:
-¡No permitiré que nadie
dañe a mi más querida
mariposa!- Y me dio un
abrazo protector que
nunca olvidaré.

A veces me daban ganas
de decir que nada de eso
había pasado. Creo que
por temor y porque veía
tristes a mis padres,
me daban ganas de gritar
que todo era mentira,
que nunca había pasado,
y que todo volviera
a estar como antes.



¿Qué harías tú?



Con el pasar de los
días me sentía más
tranquila,

pero no dejaba de darme pena lo ocurrido con mi tío porque sentía mucho cariño por él. Sin embargo, aprendí que las personas que realmente te quieren, no te hacen daño. Así pude entender que él no me quería ya que, al no respetar mi cuerpo, me dañaba.

Aprendí que existen
buenas y malas formas
de tocar nuestro cuerpo y el de los demás.
Las buenas formas son los cariños que te
hacen sentir bien, que respetan tu cuerpo
y tus partes íntimas.
Las malas formas de tocar el cuerpo
ocurren cuando uno se siente incómoda,
cuando te tocan tus partes íntimas o te
obligan a tocar las de otros y otras.



cuéntale

Por lo mismo, te quiero pedir algo: si te sientes confundido o confundida con alguna situación, siempre cuéntale a un adulto de tu círculo de cariño.

Ármate de valor e insiste hasta que te escuchen, puede ser tu mamá, tu papá, tu hermano o cualquier persona que creas que te va a proteger.



Sé que a veces da miedo y vergüenza, pero para defendernos de lo que nos hace sentir mal debemos convertirnos en un gran

superhéroe, valiente y fuerte,

y salir a buscar ayuda de quienes queremos, en quienes confiamos y sabemos que nos van a cuidar.





Hoy sé que hay
muchos superhéroes
en mi familia y en
el mundo, que me
aman, me cuidan y
respetan mi cuerpo.

Hoy he vuelto a abrir mis alas ¡volví a ser la alegre niña de las mariposas!

Esta historia se la quiero contar a todos los niños
y las niñas del mundo, especialmente a ti, para que
te sientas bien, fuerte y segura o seguro,
y sepas que los secretos que te hacen sentir triste
no son secretos y que siempre deben contarse.



Y ahora cuéntame ¿cuál superhéroe quieres ser?

tu

AGRADECIMIENTOS

Las autoras agradecen la lectura generosa, constructiva y los aportes provenientes del trabajo profesional y académico especializado de los siguientes profesionales:

Carolina Becar Bustos, psicóloga de la Universidad de Chile dedicada a la práctica clínica.

Carolina Duque Duvauchelle, psicóloga y académica de la escuela de Psicología de la Universidad Autónoma de Chile.

Francisco Ibaceta Watson, psicólogo de la Universidad de Chile, docente del instituto Humaniza.

sobre Las autoras



Luz Cabrera Piñones

Magíster en Trabajo Social y Familia por la Pontificia Universidad Católica de Chile y postítulo en Estudios de la Familia en la misma institución. Se ha especializado en temáticas de familia, buen trato y abuso sexual infantil. En su experiencia profesional se ha desempeñado en programas de intervención familiar del Servicio Nacional de Menores de Chile (Sename) y atención a víctimas de delitos, tanto adultos como niños/as, en el sistema público. Además, se dedica a realizar pericias sociales particulares en tribunales de familia. Actualmente trabaja como profesional en el Centro Psicosocial Armonizarte (www.centroarmonizarte.cl).



Catherine A. LaBrenz

Doctora en Trabajo Social, magíster en Trabajo Social y Familia. Sus líneas de investigación se enfocan en las intervenciones familiares para facilitar la mantención y reunificación familiar en casos de maltrato infantil. En su trayectoria profesional se ha desempeñado como trabajadora social en un centro residencial para lactantes y párvulos en vulneración de derechos, y también como académica. Actualmente es profesora asistente en la *University of Texas at Arlington* (Estados Unidos)



Alejandra Santana López

Doctora en Ciencias de la Educación, magíster en Psicología y trabajadora social de la Pontificia Universidad Católica de Chile. Ha estado vinculada a la investigación de temáticas relacionadas al trabajo social con familias, relación familia-escuela y programas de intervención social en contextos escolares. En su trayectoria profesional se ha desempeñado en escuelas, programas de protección a la infancia y programas sociales escolares. También ha sido académica en las carreras de Trabajo Social y Educación en diversas universidades chilenas. Actualmente dirige la unidad de ética y seguridad de la investigación en la Pontificia Universidad Católica de Chile y es investigadora asociada de la Universidad Autónoma de Chile.





La *superniña de las mariposas* es un cuento escrito por tres trabajadoras sociales que buscan poner a disposición de equipos profesionales un recurso que favorezca el abordaje y la prevención de las agresiones sexuales vividas por niños, niñas y jóvenes.

A través del género del libro álbum, donde tanto el texto como las ilustraciones tienen una fuerte intencionalidad en lo que se quiere comunicar, *La superniña de las mariposas* propone un tema complejo desde una mirada acogedora e inclusiva.

El libro, publicado por Ediciones Universidad Autónoma de Chile, es una publicación gratuita que puede descargarse libremente desde ediciones.uautonoma.cl.



MÁS UNIVERSIDAD